立即發表： 2016 年 8 月 25 日 州長安德魯 **M.** 葛謨

葛謨州長為 2016 年大紐約州展覽會開幕，並慶祝展覽會場耗資 5,000 萬美元的歷史性改造工程

剪綵宣佈開幕；歡迎遊客參觀數十年來最令人期待的展覽會

州長參觀了新近重新設計的展覽會場的重要組成部分，包括全新的入場大門、升級後的戶外遊樂場及全新的帝國州露營車停車場

勞動節週末期間，展覽會將在萊克維爾競技場舉辦免費的交響樂團演奏會及在奧農達加湖舉辦免費的垂釣活動
*印地大獎賽重回勞動節週末舉辦，並承諾在 **2018** 年以前一直在瓦特金·葛蘭國際賽車場舉辦*

安德魯 M. 葛謨州長今日為新改造的 2016 年大紐約州展覽會開幕，此時距離他揭曉耗資 5,000 萬美元改造奧農達加縣展覽會場的計劃不到一年時間。對展覽會場進行的意義深遠的改造將顯著提升遊客的體驗，並確保展覽會始終是紐約州中部地區最重要的經濟引擎。在參觀了新改造的展覽會場之後，逾 400 多名來賓與州長一同參加剪綵慶典，宣佈展覽會開幕並歡迎遊客參觀數十年來最令人期待的展覽會。

州長還宣佈 (IndyCar) 印地車賽將在 2017 年和 2018 年重回瓦特金·葛蘭國際賽車場 (Watkins Glen International) 舉辦大獎賽。購買 2016 年大紐約州展覽會門票的遊客在購買印地大獎賽 (IndyCar Grand Prix) 入場券時將減免 5 美元。這項比賽將在今年的勞動節週末（2016 年 9 月 1 日至 4 日）舉行，恰逢在萊克維爾競技場舉辦的免費交響樂團演奏會及在奧農達加湖舉辦的兒童免費垂釣活動，這個勞動節週末必定會給您帶來一個完整的體驗。

「大紐約州展覽會是我們歷史、文化及經濟的核心部分，憑藉該等史無前例的翻新工程，我們正在將其打造成比以往更大更好的展覽會」，**葛謨州長說道**。「從有史以來最大的戶外遊樂場及完全重新設計的入場大門到帝國州露營車停車場及全新的 Taste New York 市場，展覽會已經歷了一次重要改造，將吸引新遊客前來並將繼續推動該地區的經濟增長。透過讓印地車賽重回瓦特金·葛蘭國際賽車場，我們正在創造就業機會、推動旅遊業發展及不斷推動紐約北部向前發展。我熱切希望紐約人和遊客今年夏天來大紐約州展覽會參觀，感受帝國州帶來的最佳體驗。」

自 1890 年首次舉辦紐約州展覽會以來，佔地 375 英畝的展覽會場已經歷了最為重

要的改造。在州長宣佈耗資 5,000 萬美元改造展覽會場的計劃之前，紐約州展覽會場在一個多世紀以來基本保持不變，從未對主體進行重新設計及投入資金對基本結構進行修復，如維修屋面系統、電力系統、供水和排污水管及道路等。綠化區、暴雨積水基礎設施及雨水收集系統的缺乏導致暴雨期間爆發嚴重水災。

升級後的設施

今天，已對州長計劃的重要組成部分進行了重大結構改造，包括：啟用設計新穎獨特的新入場大門——新大門中的拱門使人們聯想到 1900 年展覽會開放時迎接遊客的馬車門；規模更大、佔地 15 英畝的 Wade Shows 戶外遊樂場，前所未有地引入了更多電動遊戲；新建擁有 315 個車位的帝國州露營車停車場，配備地下供水、排水和供電服務。

其他改變在整個展覽會場隨處可見。供應商已搬出以前的區域，並搬入展覽會的新區域，以在新建成的大道（稱為百老匯大道）的任意一側進行售賣及開展活動。該等改造為整個展覽會場提供了更多公共區域並設有更多座位和陰涼處，以及更多噴霧站，以便在炎熱天氣幫助遊客降溫。

已種植更多植物和新樹木，並且在展覽會場的新建區域安裝了新的節能 LED 照明設備。全新的統一路標易於識別展覽會的眾多古老建築。今年的展覽會還將增加許多全新的電動遊戲、活動、食品攤位及展覽，藉以對升級工程加以補充。請在此處查找詳細清單。

全新的展覽及活動

作為今年的新增項目，將在奧農達加縣的萊克維爾競技場舉辦兩場免費的交響樂團演奏會，用於慶祝奧農達加湖西岸地區的振興。錫拉丘茲市 Symphoria 管弦樂隊將在 8 月 29 日和 9 月 1 日下午 7:30 演出，觀眾可憑展覽會普通門票免費入場。9 月 1 日的音樂會後將舉辦煙花表演。

全新的 Taste NY 市場位於地標建築物園藝大樓內。賓客將有機會享受紐約所能提供的一切，從手工奶酪和美味的堅果到當地葡萄酒、手工精釀啤酒、烈酒，等等。Taste NY 市場的遊客將有機會免費試吃紐約 76 家參展供應商提供的食品樣品和飲料樣品，並認識這些產品背後的人們。

9 月 3 日，環境保護部將在奧農達加湖舉辦免費的垂釣活動。各年齡段的孩子們都將有資格參與垂釣活動及贏取獎品。從上午 8 時到上午 10 時，將在精英系列賽事 (Bassmaster Elite)職業選手與 B.A.S.S. Nation 當地垂釣職業選手之間進行垂釣友誼賽。垂釣者將從錫拉丘茲市奧農達加縣公園出發，前往新近恢復活力的奧農達加湖垂釣。在勞動節週末，孩子們和家人們將歡迎並接待 BASS 職業選手。

免費贈品

今年，在上午 11 時至下午 7 時之間的每一個小時，將向遊客贈送八份終身免費參觀大紐約州展覽會的獎品。遊客可以在「I LOVE NY」場館停下來，提供姓名、地

址及電話號碼參與隨機抽獎活動，贏取終身免費參觀展覽會的獎品。紐約彩票機構的 Yolanda Vega 將會宣佈獲獎者名單。進入展覽會的前 5,000 名遊客亦將獲得紀念 T 恤。T 恤印有大紐約州展覽會紀念圖片，將於進入後在 1 至 4 號大門分發。

印地大獎賽

這個勞動節週末（2016 年 9 月 1 日至 4 日），印地車賽將重回瓦特金·葛蘭國際賽車場舉辦印地大獎賽。紐約州對葛蘭國際賽車場的支持對於取得為期兩年的額外協議至關重要，確保印地車賽在 2017 年和 2018 年得以重回五指湖。透過標誌性的「I LOVE NEW YORK」活動，承諾每年將籌集 100,000 美元用以支持葛蘭國際賽車場宣傳世界知名的印地大獎賽，邀請紐約州、賓夕法尼亞州、新澤西州及加拿大成千上萬的賽車愛好者來到五指湖地區。購買 2016 年大紐約州展覽會門票的遊客在購買印地大獎賽入場券時將減免 5 美元。

印地大獎賽增加了在葛蘭國際賽車場舉辦大型活動的數量，促使投入 970 萬美元用以對賽車跑道表面進行升級，以滿足賽車手的必要安全要求。透過州長的區域經濟發展委員會舉措，已撥款 225 萬美元支持完成賽道的翻修工程，促使印地大獎賽自 2010 年以來首次重回該賽車場。

瓦特金·葛蘭國際賽車場的年度經濟影響力超 2 億美元，每年吸引逾 830,000 名遊客前來參加活動，使葛蘭國際賽車場成為了五指湖地區的主要旅遊景點。當印地大獎賽在美國 ABC 和 NBCSN 頻道進行電視直播時，對葛蘭國際賽車場的宣傳將會進入全新的高度，而且 ESPN International 將把賽車賽事帶進其他 212 個國家數以百萬計的家庭中。

農業專員理查德 A. 保爾 (Richard A. Ball) 表示，「令人激動的是，我們看到展覽會場獨特新穎的改造不僅突顯了它的歷史之美，還增設了現代化設施以改善展覽會近百萬遊客的體驗。由於州長的遠見卓識，從今天開始，遊客將會體驗一個全新的展覽會，該展覽會仍將秉持其宣傳所有農業事宜及提供精彩娛樂活動及家庭樂趣的傳統，但還會展望未來，為實現另一個 175 年的成功奠定堅實的基礎。」

展覽會代理主任特洛伊·瓦弗那 (Troy Waffner) 表示，「過去一年，我們努力實現州長的計劃，向世人展示了大紐約州展覽會不僅僅是本國歷史最悠久的展覽會，還是本國規模最大的展覽會。我們已對展覽會場注入新的活力，相關改變將給人留下深刻的印象，美輪美奐的新入場大門將把遊客引入一個更加開放、更加舒適的戶外遊樂場。我迫不及待地希望遊客前來參觀，看看我們為他們所作的所有改變。」

帝國州發展公司總裁、首席執行官兼專員霍華德·詹姆斯基 (Howard Zemsky) 表示，「感謝葛謨州長的承諾及當地和州政府的大量辛勤工作，從當地工匠、精釀飲料企業及大紐約州展覽會的戶外遊樂場電動遊戲，到在瓦特金·葛蘭國際賽車場舉辦的著名印地大獎賽期間令人激動的比賽，紐約州已成為一個可以為每個人提供一些東西的地方。條條大路連通紐約北部，我們誠摯邀請大家前來旅行，感受該地區最著名的兩個旅遊景點的無限樂趣。」

瓦特金·葛蘭國際賽車場主席麥可·普瑞特譜 (Michael Printup) 表示，「最後，宣佈一項多年期的協議，是瓦特金·葛蘭國際賽車場和印地車賽的共同目標。我們非常期待下個週末在葛蘭國際賽車場舉行的大獎賽，我們已經迫不及待地努力將該賽事帶進 2017 賽季。當然，沒有紐約州及葛謨州長的鼎力支持，我們就無法實現這個目標。對我們的賽車迷及合作夥伴來說，這是一個偉大的日子，是一個非常激動人心的公告。」

印地車賽主席傑伊·弗萊 (Jay Frye) 表示，「對於許多紐約人來說，瓦特金·葛蘭國際賽車場在他們心中佔有特殊地位。每年，這個標誌性的賽車場都將成千上萬的賽車迷、家人和朋友匯集在一起，對於到 2018 賽季能重回葛蘭國際賽車場，我們深感自豪。我們要感謝葛謨州長的不斷支持及為使印地車賽重回該地區成為可能所作的努力。我們很高興能在這個勞動節週末圓滿結束大紐約州展覽會，以及與所有紐約人一同慶祝印地大獎賽。」

參議員約翰 A. 德弗蘭西斯科 (John A. DeFrancisco) 表示，「從新改建的戶外遊樂場，到露營車停車場及新入場大門的改造，大紐約州展覽會如今已配備各種各樣的二十一世紀現代化設施。這是紐約州正在如何投資於紐約州中部資產以促進該地區的旅遊業發展及創造新的經濟機會的一個重要例子，我要感謝葛謨州長為使該等改造項目成為可能所作的努力。」

參議員湯姆·歐瑪拉 (Tom O'Mara) 表示，「印地車賽將於勞動節週末重回葛蘭國際賽車場舉辦比賽的興奮感不斷累積，所以今天的消息，即我們至少可以期待另外再舉辦兩屆大獎賽的消息確實太棒了。我們要感謝葛謨州長及他的團隊一直以來為在瓦特金·葛蘭國際賽車場舉辦大獎賽而給予的支持。在葛蘭國際賽車場舉辦的印地大獎賽（賽車手和賽車迷們將繼續在新近重新鋪設的賽道上給出優秀的評價）有望成為巡迴賽的主要賽事之一以及五指湖、南部地區及全紐約州的另一個頂級聯賽景點。」

州議員比爾·馬格諾瑞利 (Bill Magnarelli) 表示，「紐約州展覽會每年都會吸引成千上萬人前來參加，憑藉該等整修，未來我們將繼續吸引遊客及旅遊收入流入紐約州。該展覽會的重生象徵著紐約州中部及北部所有地區的振興，我要感謝葛謨州長對將該展覽會打造成比以往更好的展覽會所作的承諾。我期待我們繼續攜手合作為整個地區創造機會，並期待未來我們能取得更大進展。」

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418